

HUDUMA YAKO YA GESI IMEFUNGWA

TUMEFUNGA HUDUMA YAKO YA GESI KWA SABABU:

_____ Hukulipa bili yako iliyopita.

ILI UREJESHEWE HUDUMA YAKO LAZIMA UFANYE YAFUATAYO:

- Upange kulipa deni lako la: \$ _____
- Ulipae ada ya kurejeshewa huduma ya: \$ _____
(Pamoja na \$372.00 ikiwa tulichimba barabara ili kufunga gesi).
- Ulipae ada (ikiwa inahitajika) ya: \$ _____

Lazima uwasiliane nasi baada ya kulipa ili tuhakikishe umetimiza masharti yote ya kurejeshewa huduma na tupange jinsi ya kufika nyumbani kwako. Unaweza kutakiwa kulipa zaidi ya kiasi kilichowekwa kwenye taarifa hii ili urejeshewe huduma yako.

TAARIFA YA DHARURA YA KIMATIBABU TUFHAMISHE IKIWA KUNA MTU ANAYEISHI NYUMBANI KWAKO AMBAYE NI MGONJWA SANA AU ANA UGONJWA UTAKAOZIDI KUTOKANA NA KUFUNGWA KWA HUDUMA HIYO. TUTAREJESHA HUDUMA YAKO YA GESI NDANI YA SAA 24 wakati wa ugonjwa huo **mradi**:

1. Daktari mwenye LESENI msaidizi wa daktari au muuguzi anayetibu wagonjwa atahititisha kwa maandishi kuwa ugonjwa huo upo na kuwa unaweza kuzidishwa ikiwa huduma yako itasimamishwa; na
2. Utatupigia simu kwa 215-235-1777
3. Utaweka mpango wa kulipa bili za huduma yako.
4. DAKTARI WAKO MWENYE LESENI, MSAIDIZI WA DAKTARI AU MUUGUZI ANAYETIBU WAGONJWA ATATUMA BARUA KWA PGW NDANI YA SIKU 3 INAYOTHIBITISHA UGONJWA HUO.

Ikiwa wewe ni mwathiriwa wa dhuluma na una amri iliyotolewa na mahakama, unaweza kupata ulinzi na taratibu maalum za matibabu ya dharura. **Piga simu kwa PGW mara moja kwa 215-235-1000 utufahamishe ili uweze kupata ulinzi na taratibu hizi maalum.** Tutahitaji utupatie nakala ya amri ya mahakama.

JAMBO MUHIMU LA KUJUA

Ikiwa una maswali au unahitaji maelezo zaidi, tafadhali tupigie simu leo kwa 215-235-1777 au ututumie barua katika P.O. Box 3500, Philadelphia, PA 19122, KWA: Idara ya Mawasiliano (Correspondence Department). Baada ya kuzungumza nasi, ikiwa hujaridhika, unaweza kuwasilisha malalamiko kwa Tume ya Huduma za Umma (Public Utility Commission, PUC). PUC itajaribu kukusaidia kutatua tatizo lako. Ili uwasiliane nao, piga simu kwa (800) 692-7380 au utume barua kwa: Pennsylvania Public Utility Commission, Box 3265, Harrisburg, PA 17105-3265.

- Ikiwa una amri halali ya Kulindwa Kutokana na Dhuluma kutoka mahakamani, unaweza kupata ulinzi wa ziada. Tupigie simu mara moja kwa 215-235-1777. (Tutahitaji utupatie nakala ya amri hiyo.)
- Unaweza kustahiki kuweka makubaliano ya kulipa au kupokea huduma za mipango ya usaidizi maalum. Tupigie

simu kwa 215-235-1777 mara moja ili utupatie maelezo kuhusu mapato na wanaoishi nyumbani. Tunaweza kuhitaji utupatie rekodi ya mapato yako, kama vile stakabadhi za malipo au hati za kodi.

- Ikiwa bili zako hulipwa na mwenye nyumba, una ulinzi mwingine wa kisheria. Tafadhali tupigie simu kwa 215-235-1777.
- Ikiwa unatatizika kuelewa au kuzungumza Kiingereza, tafadhali tupigie simu kwa 215-235-1777 ili upatie huduma ya ukalimani bila malipo.
- Watu wote wazima wanaoishi nyumbani, ambao majina yao yapo kwenye mkataba wa kukodisha au mkopo wa nyumba wanachukuliwa kuwa mteja na wana jukumu la kulipa ili kurejeshewa huduma.
- Mtu YEYOTE mzima ambaye amekuwa akiishi nyumbani anaweza kulazimika kulipa bili yote au sehemu ya bili hii ili arejeshewe huduma.
- Tunaweza kuchukua hadi siku saba kukurejeshea huduma.

KANUNI ZA KUFUNGWA KWA HUDUMA KATIKA MAJIRA YA BARIDI (Desemba 1 hadi Machi 31)

- **Tutarejesha huduma yako ndani ya saa 24** utakapotimiza masharti yote ya kurejeshewa huduma. Tukitakiwa kuchimba barabara, tunaweza kuchukua hadi siku 7.
- **Ikiwa mapato yako ni ya chini, kuna kanuni maalum kuhusu iwapo tunaweza kufunga huduma yako ya gesi katika majira ya baridi.** Ongeza pamoja mapato ya kila mwezi ya familia na uangalie chati ili utambue kikundi chako.
- **Ikiwa mapato yako ni 150% ya mwongozo wa kitaifa wa umaskini au chini yake, lazima kwanza tuombe PUC ruhusa ya kufunga huduma yako.** Ikiwa hutapokea taarifa kuwa tumepata ruhusa kutoka PUC, tupigie simu mara moja.
- **Ikiwa mapato yako yanazidi 150% lakini hayazidi 250% ya mwongozo wa umaskini wa kitaifa, hatutafunga huduma yako ikiwa:**
 1. Mtu fulani nyumbani kwako ana umri wa miaka 12 au chini yake au miaka 65 au zaidi; au
 2. Umelipa angalau nusu ya bili zako za gesi za miezi miwili iliyopita; au
 3. Ikiwa kwa miezi miwili iliyopita umetumia angalau 15% ya mapato yako kulipa bili zako za gesi.

Mwongozo wa Kitaifa wa Umaskini (Poverty Guidelines, FPG) 2025

Ukubwa wa familia	Mapato yako chini ya 150% ya FPG ikiwa mapato yako ya jumla kwa mwezi ni:	Mapato yako yapo kati ya 151 hadi 250% ya FPG ikiwa ni:
1	\$1,956 au chini yake	\$1,957 - \$3,260
2	\$2,644 au chini yake	\$2,645 - \$4,406
3	\$3,331 au chini yake	\$3,332 - \$5,552
4	\$4,019 au chini yake	\$4,020 - \$6,698
kwa kila mtu wa ziada, ongeza	\$688	\$689 - \$1,146